

Product Fiche compliant to commission delegated regulation (EU) No 65/2014 - Ref: IEC 61591

<p>Supplier's name or trade mark / Nome o marchio del produttore / Nom du fournisseur ou marque de commerce / Name oder Warenzeichen des Lieferanten / Nombre del proveedor o marca registrada / Nome ou marca comercial do fornecedor / Naam van de leverancier of handelsmerk / Leverandørenavn eller varemærke / Ονομαστική επωνυμία ή εμπορικό σήμα / Název nebo ochranná známka dodavatele / Имя или торговая марка на доставщика / Tavarantuntijain nimi tai tavaramerkki / Ellátó neve vagy márkánév / Tarnija nimi või kaubamärk / Naziv ili zaštitni znak dobavljača / Tiekļojo pavadināms arba prekinis ženklas / Piegādātāja nosaukums vai preču zīme / Isem il-fornitur jew il-marka kummerġjali tad-ditta / Nazwa lub znak towarowy producenta / Numele furnizorului sau marca înregistrată / Leverantörens namn eller varumärke / Název alebo ochranná známka dodávateľa / Ime ali blagovna znamka dobavitelja</p>	<p>Airforce S.p.A.</p>
<p>Model identifier / Modello / Identificateur de modèle / Modellkennung / Identificador de modelo / Identificador do modelo / Model / Modelidentifikator / Ταυτότητα μοντέλου / identifikační značka modelu / Идентификация на модел / Mallin tunnus / Modelli aazonosító / Moduli kood / Identifikator modela / Modelo identifikatorius / Modelja identifikators / Il-mezz li bih jingharaf il-mudell / Identyfikator modelu / Date identificare model / Modellidentifikator / Identifikačný kód modelu / Identifikacijska oznaka modela</p>	<p>F66A 90 TSE V6 710701 CCF669503A</p>
<p>Annual Energy Consumption – AEC / Consumo Energetico Annuale / Consommation d'énergie annuelle / Jährlicher Energieverbrauch / Consumo anual de energia / Consumo Anual de Energia / Jaarlijks energieverbruik / Årligt energiforbrug / Ετήσιο Ενεργειακό Κατανάλωση / Roční spotřeba energie / Годичная консуμαция на Енергия / Vuotuinen energiankulutus -AEC liestiuuletin / Éves energiatogyasztás / Årlige energiatarbinne / Godišnja potrošnja energije / Metinis suvartojamos energijos kiekis / Energijas gada patēriņš / Il-Konsum Annwali tal-Energija / Roczne zużycie energii / Consum Energetic Annual / Årligt energiförbrukning / Ročná spotřeba energie / Letna poraba energije</p>	<p>53,9 [kWh/a]</p>
<p>Energy Efficiency Class / Classe Energetica / Classe d'efficacité énergétique / Energieeffizienzklasse / Clase de eficiencia energética / Classe de Eficiência de Energia / Energie Efficiëntie klasse / Energieeffektivitetsklasse / Κατηγορία Ενεργειακής Απόδοσης / Třída energetické účinnosti / Kelas na Enerгийн Аффективност / Energiategohkuusluokka / Energiategohkusági osztály / Energiatohususe klass / Klasa energetyske učinkovosti / Energijos vartojimo efektyvumo klasė / Energoefektivitātes klase / Il-Klassi tal-Efficijenza Enerġetika / Klasa wydajności energetycznej / Clasa de Eficiență Energetică / Energieeffektivitetsklasse / Třída energetické účinnosti</p>	<p>A</p>
<p>Fluid Dynamic Efficiency - FDE / Efficiencia Fluidodinamica / Efficacité de la dynamique des fluides / Fluidodynamische Effizienz / Eficiencia dinámica de fluidos / Eficiência da Dinâmica dos Fluidos / Vloeistofdynamicale Efficiëntie / Ηδραυλική Αποδοτικότητα / Účinnost proudění tekutin / Динамична Ефективност на Флуиди / Virtausdynaamisen hyötysuhte / Polyadék-dinamikal hatékonyság / Áratömbetohuss / Účinnost tekutin dinamike / Srauto dinaminis efektyvumas / Šķidruma dinamiskā efektivitāte / Eficijenza Fluidoo dinamika / Wydajność dynamiczna płynów / Eficienta Fluidului / Vātskedydinamik efektīvitāt / Dynamická účinnost prúdenia / Razred energetske učinkovitosti</p>	<p>29,4 [%]</p>
<p>Fluid Dynamic Efficiency class / Classe di Efficienza Fluidodinamica / Classe d'efficacité de la dynamique des fluides / Klassen für die fluidodynamische Effizienz / Clase de eficiencia dinámica de fluidos / Classe da Eficiência da Dinâmica dos Fluidos / Vloeistofdynamicale Efficiëntie klasse / Ηδραυλική Αποδοτικότητα / Účinnost proudění tekutin / Динамична Ефективност на Флуиди / Virtausdynaamisen hyötysuhte luokka / Polyadék-dinamikal hatékonyság osztály / Áratömbetohususe klass / Klasa učinkovosti tekutin dinamike / Srauto dinaminio efektyvumo klasė / Šķidruma dinamiskās efektivitātes klase / Il-Klassi tal-Efficijenza Fluidoo dinamika / Klasa wydajności dynamicznej płynów / Clasa de Eficientă a Fluidului / Vātskedydinamik efektīvitātesklase / Třída dynamické účinnosti prúdenia / Účinnostovost pretoka zraka</p>	<p>A</p>
<p>Light Efficiency - LE / Efficiencia Luminosa / Efficacité lumineuse / Beleuchtungseffizienz / Eficiencia luminica / Eficiência da Luz / Licht Efficiëntie / Belysningseffektivitet / Απόδοση Φωτισμού / Svetelná účinnost / Светлинна Ефективност / Valotehokkuus / Világítási hatékonyság / Valgustohususe / Svetlosnos učinkovitost / Apšvietimo našumas / Gaismas efektivitāte / Eficijenza tas-sistema tad-Dawl / Wydajność świetlna / Eficienta Luminosă / Ljuseffektivitet / Svetelná účinnost / Razred učinkovitosti pretoka zraka</p>	<p>45,9 [lux/Watt]</p>
<p>Lighting Efficiency Class / Classe di Efficienza Luminosa / Classe d'efficacité lumineuse / Beleuchtungseffizienzklasse / Clase de eficiencia luminica / Classe da Eficiência de Iluminação / Licht Efficiëntie klasse / Belysningseffektivitetsklasse / Κατηγορία Απόδοσης Φωτισμού / Třída účinnosti osvětlení / Kelas na Svetlinna Ефективност / Valotehokkuusluokka / Világítási hatékonyság osztály / Valgustohususe klass / Klasa svjetlosne učinkovitosti / Apšvietimo našumo klasė / Apgaismojuma efektivitātes klase / Il-Klassi tal-Efficijenza tas-sistema tad-Dawl / Klasa wydajności świetlnej / Clasa de Eficientă Luminosă / Belysningseffektivitetsklasse / Třída svetelnej účinnosti / Účinnostovost osvetľevania</p>	<p>A</p>
<p>Grease Filtering Efficiency - GFE / Efficiencia de Filtraggio Grassi / Efficacité du filtrage des graisses / Fettscheidegrad / Eficiencia filtrado de grasa / Eficiência da Filtragem do Lubrificante / Vælfiler Efficiëntie / Fedtfilteringseffektivitet / Αποδοχή Κατακράτησης Λιπών / Účinnost filtriranja masti / Riebalų filtravimo našumas / Smērvielu filtrēšanas efektivitāte / L-Efficijenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet / Wydajność filtracji smaru / Eficientā de Filtrare a Grăsimii / Fettfilteringseffektivitet / Účinnost filtrovania tuků / Razred učinkovitosti osvetľevanja</p>	<p>95,1 [%]</p>
<p>Grease Filtering Efficiency class / Classe di Efficienza Filtraggio Grassi / Classe d'efficacité de filtrage des graisses / Klasse für den Fettscheidegrad / Clase de eficiencia filtrado de grasa / Classe da Eficiência da Filtragem do Lubrificante / Vælfiler Efficiëntie klasse / Fedtfilteringseffektivitetsklasse / Κατηγορία Απόδοσης Κατακράτησης Λιπών / Třída účinnosti tukového filtru / Kelas na Filtrirađa Eפקtivnost na ppec / Rasvasuodatuksen erotusasteen luokka / Zsírzsűrűs hatékonyság osztály / Rasva filtreerimisühuse klass / Klasa učinkovosti filtriranja masti / Riebalų filtravimo našumo klasė / Minimālā gaisa plūsma normālos lietošanas apstākļos / Il-Klassi tal-Efficijenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet / Klasa wydajności filtracji smaru / Clasa de Eficientă de Filtrare a Grăsimii / Fettfilteringseffektivitetsklasse / Třída účinnosti filtrovania tuků / Účinnostovost filtriranja maščob</p>	<p>A</p>
<p>Minimum Air Flow in normal use / Flusso d'aria minimo in uso normale / Débit d'air maximal en utilisation normale / Luftstrom bei minimaler Geschwindigkeit bei Normalbetrieb / Flujo de aire mínimo durante el uso normal / Fluxo de Ar Mínimo em uso normal / Minimaal Luchtdebiet bij normaal gebruik / Minimum luftstrøm i normal brug / Ελάχιστη Ποσότητα Αερίου που εισέρχεται στην Αεριοδότηση / Minimální průtok vzduchu při běžném použití / Минимален Въздушен Поток при нормална употреба / Ilmavirta tavonomaisten käytön vähimmäisnopeudella / Maksimaalne õhuvool tavakasutuses / Minimální protok zraka u normalnoj uporabi / Ilmavirta tavonomaisten käytön vähimmäisnopeudella / Minimaal legármaslós normál használat esetén / Flúss Mínimú tal-Arja waqt úzú normal / Minimalny przepływ powietrza w normalnych warunkach użytkowania / Flux Minim Aer In conditii normale / Minimalni luftflöde vid normal användning / Minimalny prietok vzduchu pri bežnom použití / Razred učinkovitosti filtriranja maščob</p>	<p>300,0 [m³/h]</p>
<p>Maximum Air Flow in normal use / Flusso d'aria massimo in uso normale / Débit d'air maximal en utilisation normale / Luftstrom bei maximaler Geschwindigkeit bei Normalbetrieb / Flujo de aire máximo durante el uso normal / Fluxo de Ar Máximo em uso normal / Maximaal Luchtdebiet bij normaal gebruik / Maximum luftstrøm i normal brug / Μέγιστη Ποσότητα Αερίου που εισέρχεται στην Αεριοδότηση / Maximální průtok vzduchu při běžném použití / Максимален Въздушен Поток при нормална употреба / Ilmavirta tavonomaisten käytön enimmäisnopeudella / Maksimaalne õhuvool tavakasutuses / Minimální protok zraka u normalnoj uporabi / Ilmavirta tavonomaisten käytön enimmäisnopeudella / Maximális légáramlás normál használat esetén / Flúss Massimo tal-Arja waqt úzú normal / Maksymalny przepływ powietrza w normalnych warunkach użytkowania / Fluxul de Aer în modalitate intensiv/amplificat / Maximalni luftflöde vid normal användning / Minimalni prietok vzduchu pri bežnom použití / Razred učinkovitosti filtriranja maščob</p>	<p>600,0 [m³/h]</p>
<p>Air Flow at intensive / boost setting / Flusso d'aria in modalità intensiva / Débit d'air au réglage intensif d'admission / Luftstrom im Betrieb bei der Intensiv- oder Schnellaufstufung / Flujo de aire en impulso intenso / Fluxo de Ar na configuração intensiva / Luchtdebiet bij intensieve instelling / Luftstrom ved intensiv hastighed/boostindstilling / Ποσότητα εντατικής ή "boost" λειτουργίας / Maximální průtok vzduchu při běžném použití / Настройка на Въздушен Поток при интензивност / Ilmavirta-avo suurtehoitominolla / Légáramlás intenzív/erősítési beállításkor / Õhuvool intensiiv/suurendatud režiimil / Maksimaalini protok zraka u normalnoj uporabi / Ilmavirta-avo suurtehoitominolla / Legármaslós intenzív/erősítési beállításkor / Flúss Máximú tal-Arja waqt úzú normal / Maxymalny przepływ powietrza w normalnych warunkach użytkowania / Fluxul de Aer în modalitate intensiv/amplificat / Maximalni luftflöde vid normal användning / Minimalni prietok vzduchu pri bežnom použití / Razred učinkovitosti filtriranja maščob</p>	<p>800,0 [m³/h]</p>
<p>A-weighted Sound Power Emission at minimum speed / Emissione sonora ponderata-A alla minima velocità / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse minimale / A-bewertete Luftschallemission bei minimaler Geschwindigkeit / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a la mínima velocidad / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade mínima / A-gewogen Geluidsvermogen Emissie bij minimale snelheid / A-vægtet lydeffektmission ved minimumshastighed / Ακουστική Εκπομπή Σημαντικής Ισχύος στα ελάχιστα / A-súlyozott hangnyomásszint minimális sebesség mellett / A-kaalutud helivõimsuse tase minimumkiirusel / Ponderirana zvučna snaga emisije s minimalnim brojem okretaja / A svertinė garso galia mažiausiu greičiu / A novērtētā skaņas līmeņa jauda emisija ar minimālo ātrumu / Emissiõni tal-qawwa tal-hoss agustat għall-frekwenza A b'velocità minima / Mocy emisji akustycznej wazonego poziomu dźwięku A przy predkości minimalnej / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză minimă / A-vågd ljudeffekt vid minimal hastighet / A-váženy akustický výkon emisie pri minimálnej rýchlosti / Pretok zraka v intenzivnem/pospešenem načinu / A-utežena zvočková moč pri minimálnej hitrosti</p>	<p>53 [dB(A) re 1pW]</p>
<p>A-weighted Sound Power Emission at maximum speed / Emissione sonora ponderata-A alla massima velocità / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse maximale / A-bewertete Luftschallemission bei maximaler Geschwindigkeit / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a la máxima velocidad / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade máxima / A-gewogen Geluidsvermogen Emissie bij maximale snelheid / A-vægtet lydeffektmission ved maksimumshastighed / Ακουστική Εκπομπή Σημαντικής Ισχύος στα ελάχιστα / A-súlyozott hangnyomásszint maximális sebesség mellett / A-kaalutud helivõimsuse tase maksimumkiirusel / Ponderirana zvučna snaga emisije s maksimalnim brojem okretaja / A svertinė garso galia didžiausiu greičiu / A novērtētā skaņas līmeņa jauda emisija ar maksimālo ātrumu / Emissiõni tal-qawwa tal-hoss agustat għall-frekwenza A b'velocità massima / Mocy emisji akustycznej wazonego poziomu dźwięku A przy predkości maksymalnej / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză maxima / A-vågd ljudeffekt vid maximal hastighet / A-váženy akustický výkon emisie pri maximálnej rýchlosti / A-utežena zvočková moč pri maksimalni hitrosti</p>	<p>65 [dB(A) re 1pW]</p>
<p>A-weighted Sound Power Emission at intensive or boost speed / Emissione sonora ponderata-A alla velocità intensiva / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse intensive ou d'admission / A-bewertete Luftschallemission bei Betrieb in der Intensiv- oder Schnellaufstufung / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a velocidad intensa o máxima / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade intensiva ou por impulso / A-gewogen Geluidsvermogen Emissie bij intensieve snelheid / A-vægtet lydeffektmission ved intensiv hastighed eller boostindstilling / Ακουστική Εκπομπή Σημαντικής Ισχύος στα ελάχιστα / A-súlyozott hangnyomásszint maximális sebesség mellett / A-kaalutud helivõimsuse tase intensiiv/suurendatud kiirusel / Ponderirana zvučna snaga emisije pri intenzivnoj ili pojačanoj brzini / A svertinė garso galia intensyviajara forsutajaja veikiena / Emissiõni tal-qawwa tal-hoss agustat għall-frekwenza A meta l-apparat ikun issejtagħ b'mod intensiv jew b'qawwa addizzjonali / Mocy emisji akustycznej wazonego poziomu dźwięku A przy predkości w ustawieniu intensywnym/wzmocnionym / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză intensivă sau amplificată / A-vågd ljudeffekt vid intensiv eller boosthastighet / A-váženy akustický výkon emisie pri intenzivnej alebo zvýšenej rýchlosti / A-utežena zvočková moč pri intenzivnem/pospešenem načinu</p>	<p>70 [dB(A) re 1pW]</p>
<p>Power consumption off mode - Po / Consumo in Off / Mode de consommation off / Leistungsaufnahme im Aus-Zustand / Consumo de potencia en desconexión / Consumo de energia no modo desligado / Energieverbruik in uit modus / Strømförbrug i slukket tilstand / Κατανάλωση ενέργειας όταν βρίσκεται εκτός λειτουργίας / Režim vprnuti spotřebje elektrické energie / Konsumacija na energija v režim off / Tehonkulutus pois päältä -tilassa / Áramfogyasztás off mód / Energiatarbinne välja lülitatuna / Potrošnja energije u izgašenom načinu / Išjungties būsenā suvartojamos elektros energijos kiekis / Jaudas patēriņš izslēgtā režīmā / Il-Konsum tal-enerġija meta s-sistema tkun miġġija / Pobór mocy w trybie off (wył.) / Consum putere în modalitate oprit / Strömförbrukning i avstängt läge / Spotřeba elektrické energie vo vypnutom stave / Zahtevana moč v stanju izključenosti</p>	<p>- [W]</p>
<p>Power consumption in standby mode - Ps / Consumo in Stand-by / Mode de consommation en attente / Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Consumo de potencia en el modo en reposo / Consumo de energia no modo standby / Energieverbruik in stand-by modus / Strømförbrug i standbytilstand / Κατανάλωση λειτουργίας όταν βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής / Spotřeba energie v pohotovostním režimu / Konsumacija na energija v režim gotovnosti (standby) / Tehonkulutus valmiusltilassa / Áramfogyasztás készenléti módban / Energiatarbinne otezerģimil / Potrošnja energije u načinu pripravnosti / Budėjimo veikiena suvartojamos elektros energijos kiekis / Jaudas patēriņš gaidīšanas režīmā / Il-konsum tal-enerġija meta s-sistema tkun wiegħa tistenna / Pobór mocy w trybie czuwania / Consum putere în modalitate standby / Strömförbrukning i standby / Spotřeba elektrické energie v pohotovostnom stave / Zahtevana moč v stanju pripravljenosti</p>	<p>0,90 [W]</p>

Additional Product Information compliant to commission regulation (EU) No 66/2014 - Ref: IEC 61591

	Symbol	Value	Unit
Time increase factor / Fattore di incremento nel tempo / Facteur croissant avec le temps / Zeitverlängerungsfaktor / Factor de incremento del tiempo / Factor de aumento do tempo / Faktor tjditoame / Tidsforølgelsesfaktor / Συντελεστής αύξησης χρόνου / Faktor zvýšení času / Фактор за увеличане на време / Ajan korotuskerrin / Idő növekedési faktor / Aja pikendamise faktor / Faktor povećavanja vremena / Laiko didėjimo daugiklis / Laika pieauguma faktors / Il-fattur ta' zieda fil-ħin / Wskaźnik przystosu czasu / Factor creștere timp / Tidsökningfaktor / Faktor zvýšenia času / Faktor povećanja časa	f	0,9	
Energy Efficiency Index / Indice di Efficienza Energetica / Index d'efficacité d'énergie / Energieeffizienzindex / Índice de eficiencia energética / Índice de Eficiência de Energia / Energie Efficiency index / Energieeffektivitätsindex / Δείκτης Ενεργειακής Απόδοσης / Index energeticke účinnosti / Индекс на Енергийна Ефективност / Energielehtokkuisindeksi / Energiatähokkysnägi mutató / Energiatõhususe indeks / Indeks energetské účinnosti / Energijos vartojimo efektyvumo indeksas / Energieeffektivitæts indeks / Indici tal-Efficienza Energetika / Wskaźnik efektywności energetycznej / Índice Eficiëntia Energetica / Energieeffektivitätsindex / Indeks energetickej účinnosti / Indeks energetiske učinkovitosti	EEIhood	54,5	
Measured air flow rate at best efficiency point / Flusso d'aria misurato al punto di massima efficienza / Taux de débit d'air mesuré au meilleur point de rendement / Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt / Índice del flujo del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Taxa de fluxo de ar medida no melhor ponto de eficiência / Gemeten luchtdebit bij maximumrendement / Målt lufttryk i det optimale driftspunkt / Ρυθμός ροής αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený průtok vzduchu v nejlepšíh okamžiku účinnosti / Измерено налягане на въздуха в най-добрата точка на ефективност / Mitattu paine-ero parhaan hyötysuhteen pisteessä / Mért légháramlási érték a leghatékonyabb pontnál / Mõõdetud õhuvoolu kiirus kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen protok zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro srautas / Mēritais gaisa plūsmas ātrums labākās efektivitātes brīdī / Ir-rata tal-fluss tal-arja mkejjia fil-punt ta' effiċjenza massima / Mierzona natężenie przepływu powietrza w najlepszym punkcie wydajności / Debit aer măsurat la punctul de eficiență maximă / Uppmätt luftflödes hastighet vid bästa effektivitetspunkt / Merány prítok vzduchu v najlepšom okamihu účinnosti / Izmerjen pretok zraka na točki največje učinkovitosti	QBEP	382,7	m³/h
Measured air pressure at best efficiency point / Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza / Pression de l'air mesuré au meilleur point de rendement / Gemessener Luftdruck im Bestpunkt / Índice de presión del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Pressão de ar medida no melhor ponto de eficiência / Gemeten luchtdruk bij maximumrendement / Målt lufttryk i det optimale driftspunkt / Πίεση του αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený tlak vzduchu v nejlepšíh okamžiku účinnosti / Измерено налягане на въздуха в най-добрата точка на ефективност / Mitattu paine-ero parhaan hyötysuhteen pisteessä / Mért léghőnyomás érték a leghatékonyabb pontnál / Mõõdetud õhuvoolu kiirus kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen pritisk zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro slėgis / Mēritais gaisa spiediens labākās efektivitātes brīdī / Il-pressjoni tal-arja mkejjia fil-punt ta' effiċjenza massima / Mierzona ciśnienie powietrza w najlepszym punkcie wydajności / Presiune aer măsurată la punctul de eficiență maximă / Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt / Merány tlak vzduchu v najlepšom okamihu účinnosti / Izmerjen značni tlak na točki največje učinkovitosti	PBEP	409,0	Pa
Maximum air flow / Flusso d'aria massimo / Débit d'air maximal / Maximaler Luftstrom / Flujo de aire máximo / Fluxo de ar máximo / Fluxo de ar máximo / Gemeten luchtdebit / Maksimal luftstrøm / Μέγιστη ροή αέρα / Maximální průtok vzduchu / Максимален дебит на въздуха / Enimäksimäilmanvirta / Maksimális légáramlás / Maksimaalne õhuvoolu / Maksimalni protok zraka / Didžiausias oro srautas / Maksimālā gaisa plūsma / Fluss maximum tal-arja / Maksymalny przepływ powietrza / Debit max of aer / Maximalt luftflöde / Maximalni prítok vzduchu / Največji pretok zraka / Izmerjena vhodna električna moč na točki največje učinkovitosti	Qmax	600,0	m³/h
Measured electric power input at best efficiency point / Assorbimento elettrico rilevato al punto di massima efficienza / Entrée de l'alimentation électrique mesurée au meilleur point de rendement / Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt / Alimentación eléctrica medida en el punto de mejor eficiencia / Entrada de energia eléctrica medida no ponto de melhor eficiência / Gemeten elektrisk vermogen bij maximumrendement / Målt elektrisk effektforbrug i det optimale driftspunkt / Ηλεκτρική ισχύς εισόδου που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený elektrický výkon v nejlepšíh okamžiku účinnosti / Измерено электрическое потребление на вход в най-добрата точка на ефективност / Mitattu sähkönt ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä / Mért elektromos áram bemenet a leghatékonyabb pontnál / Mõõdetud elektrivõimsus kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen unos električne energije u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotaji optimalaus našumo taško vartojamąi elektrinė galia / Mēritais elektriskās jaudas ieeja labākajā efektivitātes brīdī / Il-kontribut tal-enerġija elektrika mkejjia fil-punt ta' effiċjenza massima / Pobór mocy elektrycznej mierzony w najlepszym punkcie wydajności / Current absorbt măsurat la punctul de eficiență maximă / Uppmätt elektrisk ineffekt vid bästa effektivitetspunkt / Merány elektrický príkon v najlepšom okamihu účinnosti	WBEP	148,0	W
Nominal power of the lighting system / Potenza nominale del sistema illuminante / Puissance nominale du système d'éclairage / Nennleistung des Beleuchtungssystems / Potencia nominal del sistema lumínico / Potência nominal do sistema de iluminação / Nominale vermogen van het verlichtingssysteem / Belysningssystemets nominelle effekt / Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού / Jmenovitý výkon osvětlovacího systému / Номинальная мощность на системата за осветление / Valaistusjärjestelmän nimellistehokkulutus / A világító rendszer névleges teljesítménye / Valgussüsteemi nimivõimsus / Nominalna snaga svetlosnog sustava / Vardinė apšvietimo sistemos galia / Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda / Il-qawwa nominali tas-sistema li tagħti d-dawl / Moc znamionowa systemu oświetleniowego / Puterea nominală a instalației de iluminat / Nominell effekt för ljussystemet / Menovitý výkon osvetľovacieho systému / Nazivna moč sistem osvetljevanja	WL	4,2	W
Average illumination of the lighting system on the cooking surface / Illuminazione media sul piano cottura dell'impianto luci / Éclairage moyen du système d'éclairage sur la surface de cuisson / Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche / Iluminación media del sistema lumínico en la superficie de cocción / Iluminação média do sistema de iluminação na superfície de cozedura / Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op de kookplaat / Belysningssystemets gennemsnitlige belysning på kogeoverfladen / Μέσος φωτισμός από το σύστημα φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος / Průměrné osvětlení osvětlovacího systému na varné desce / Средно осветление на системата за осветление на повърхността за готвене / Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoima keittopinnalla / A világító rendszer átlagos világítása a főzőfelületen / Toidulvalmistamise pinna valgussüsteemi keskmine valgustus / Prosečna rasvjeta svetlosnog sustava na površini za kuhanje / Apšvietimo sistema užtikrinama vidutinė virimo paviršiaus apšvieta / Apgaismojuma sistēmas vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas / Iluminacijos sistema ta-sistema li tagħti d-dawl fuq il-wiċ għat-tisjir / Šrednia iluminacija systemu oświetlenia na powierzchni roboczej / Iluminare media a instalației de iluminat pe suprafața de gătit / Genomsnittlig belysning för ljussystemet på spishällens yta / Priemerná osvetlenie osvetľovacieho systému na varnej doske / Povprečna osvetljenost sistema osvetljevanja na kuhinjski površini	Emiddel	193	Lux

Reducing environmental impact

To reduce energy consumption, we recommend you always use the lowest suction speed among those suitable for the cooking mode currently active, avoid leaving the appliance running for more than 15 minutes after burner shutdown and switch off the lights if you leave the cooking area. / Per contenere i consumi dell'elettrodomestico si raccomanda di utilizzare sempre velocità di aspirazione più bassa tra quelle adeguate al tipo di cottura in corso, di non lasciare il dispositivo in funzione per più di 15 minuti dopo lo spegnimento dei fuochi, e di spegnere sempre le luci se ci si allontana dall'area di cottura. / Pour contenir les consommations de l'électroménager, il est conseillé de toujours utiliser la vitesse d'aspiration la plus basse parmi celles les plus adaptées au type de cuisson en cours, de ne pas laisser le dispositif en fonction pour plus de 15 minutes après l'arrêt des feux et de toujours éteindre les lumières si le consommateur s'éloigne de la zone de cuisson. / Um den Verbrauch des Haushaltsgeräts so gering wie möglich zu halten, empfiehlt es sich, immer die geringste der für die Kochart geeigneten Absauggeschwindigkeiten zu benutzen, das Gerät nicht länger als 15 Minuten nach dem Ausschalten der Kochfelder in Betrieb zu lassen und die Beleuchtung immer auszuschalten, wenn man sich von dem Kochbereich entfernt. / Para reducir el consumo del electrodoméstico, se recomienda utilizar siempre la velocidad de aspiración más baja entre las adecuadas al tipo de cocción en curso, no dejar el dispositivo en funcionamiento durante más de 15 minutos después de apagar el fuego y, apagar siempre las luces, si nos alejamos del área de cocción. / Para controlar o consumo do eletrodoméstico, recomenda-se utilizar sempre velocidade de aspiração mais baixa entre aquelas adequadas ao tipo de cozimento em curso, não deixar o dispositivo a funcionar por mais de 15 minutos depois de apagar o fogo e desligar sempre as luzes ao se afastar da área de cozimento. / Om het verbruik van het apparaat te beperken, is het raadzaam om steeds een lagere zuigsnelheid dan vereist is te schakelen, het apparaat na het doven van de branders niet langer dan 15 minuten te laten werken en steeds de lichten uit te schakelen als de kookzone wordt verlaten. / For at reducere det elektriske husholdningsapparats forbrug anbefales det altid at bruge lavere udsugningshastighed blandt dem, der er egnet til den igangværende type madlavning, og ikke at lade apparatet være i drift i mere end 15 minutter efter at have slukket for kogepladerne, samt altid at slukke lysene, når du er væk fra madlavningsområdet. / Για τον έλεγχο της κατανάλωσης της ηλεκτρικής συσκευής κατά θα ήταν αυτή να χρησιμοποιείται στις χαμηλότερες δυνατές στροφές αναρρόφησης, με βάση πάντα τον τύπο μαγειρέματος που βρίσκεται κάθε φορά σε εξέλιξη, να μην αφήνεται η συσκευή να λειτουργεί για περισσότερα από 15 λεπτά μετά από το σβήσιμο της εστίας και να σβήνεται πάντα το φωτισμό όταν απομακρυνόμαστε από την περιοχή μαγειρέματος. / Az elektromos háztartási készülék fogyszállításának a visszafogása érdekében javasolt mindig az adott főzési típusnak megfelelő legalacsonyabb elszívási sebességet beállítani, a tűzhely lekapcsolása után a készüléket 15 percen belül kikapcsolni, a főzőhely elhagyásakor pedig mindig lekapcsolni a lámpákat. / За намаляване потреблението на електродомашния уред, се препоръчва винаги да се използва по-ниска скорост на засмукване, от подходящата за вида на извършваното готвене, да не се оставя уредът включен за повече от 15 минути след изключване на огъня, и винаги да се изключват лампите, при отдалечаване от зоната на готвене. / Pro snížení spotřeby domácího spotřebiče doporučujeme vždy používat tu nejnižší z rychlostí odsávání odpovídající aktuálnímu typu vaření, nikdy nenechávat zařízení zapnuté déle než 15 minut po vypnutí hořáku a při opuštění prostoru vaření vždy vypnout světla. / Seadme volutarbimise vähendamiseks soovime kasutada alati toidulvalmistamisele sobivat kõige madalamat sissetõmbekirust, et seade ei jääks pärast plüdi väljalülitamist tööle üle 15 minutiks ning kustutada seadme tuled alati, kui toidulvalmistamise kohast eemalduate. / Kodikoneiden sähkönkulutuksen vähentämiseksi on suositeltavaa käyttää aina alhaisinta imenupeutta, joka soveltuu menollään olevaan kypsennykseen. Älä jätä laitetta päälle yli 15 minuuttia liekin sammuttamisen jälkeen ja 15 minuuta valot aina kumpoistut keittoalueella. / Kako bi smanjiti potrošnju uređaja uvijek se preporuča uporaba najniže brzine za usisavanje, među onim brzinama koje su primjerne vrsti kuhanja, da ne ostavljate uređaj u funkciji duže od 15 minuta nakon isključivanja srednjaka i da uvijek isključite svjetla kada niste u blizini područja kuhanja. / Siekiant apriboti butinio pretaiso sąnaudas, rekomenduojama visada naudoti tikimui tinkamų traukimo greičių, nepalikti veikti ilgiau nei 15 minučių po viryklės išjungimo ir nuieinant toliau nuo virimo teritorijos, visada išjungti apšvietimą. / Lai samazināt elektroierīces patēriņu, ieteicams vienmēr izmantot sūkšanas ātrumu mazāku par gatavošanai piemērotajiem; neatstāt ierīci darbībā ilgāk par 15 minūtes pēc plīts izslēgšanas, un vienmēr izslēdziet apgaismojumu, kad neuzturieties tuvumā. / Biex tnaqqs il-konsum tal-apparat tad-dar huwa rakkomandat li jintuza dejjem veloċità ta' għid iktar baxx minn dak xierqa għat-tip ta' tisjir li jkun qed isir, li apparat ma jifhallax jaħdem għal iktar minn 15-il minuta wara li jintfegħu l-istufi, u li jintefa dejjem id-dawl jekk wieħed ikun ser jersaq 'il bogħod miż-zona tat-tisjir. / Aby zmniejszyć pobór mocy urządzenia, należy zawsze stosować predkość ssania niższą niż predkość odpowiadnie dla danego rodzaju gotowania, nie pozostawiać urządzenia w stanie uruchomionym na dłużej niż 15 minut po wyłączeniu palników, zawsze wyłączać światła w przypadku opuszczenia obszaru gotowania. / Pentru a reduce consumul energetic al aparatului, vă recomandăm să îl folosiți alegând întotdeauna viteza de aspirare cea mai mică dintre cele adecvate tipului de preparare activată, să nu lăsați aparatul în funcțiune mai mult de 15 minute după ce s-au stins arzătoarele, și să închideți întotdeauna luminile dacă părăsiți zona de gătit. / För att reducera hushållsapparatsens strömförbrukning, rekommenderar vi att alltid tillämpa den lägsta fläkthastigheten, bland dem som är lämpliga för typen av pågående tillagning, att inte låta apparaten vara i funktion i mer än 15 minuter efter att ha stängt av gaslågorna och att alltid släcka ljuset när du avlägsnar dig från tillagningsområdet. / Za účelom zniženie spotreby domácich spotrebičov sa odporúča používať vždy najnižšiu rýchlosť vysávania medzi tými, ktoré sú k dispozícii medzi tými vhodnými pre typ varenia a nenechávať zariadenie v prevádzke viac než 15 minút po vypnutí svetla, keď sa oddialite od priestoru varenia. / Zamanjšo porabo kuhinjske nape je priporočljivo, da vedno uporabljate najnižjo hitrost odzračevanja med tistimi, ki ustrezajo intenzivnosti kuhanja, da naprave ne pustite vključene več kot 15 minut po končanem kuhanju ter da vedno izklopite osvetljavo na napi, če se med kuhanjem oddaljite od kuhalne površine.

Airforce S.p.A. – Località Ca' Maiano 140/E, 60044, Fabriano (AN), Italy – Site: www.airforcespa.com - email: info@airforcespa.com - Phone: +39 0732 250468 – Fax: +39 0732 249337

AFXXXXXX - Ed. 07/2014